

residential and long-term care centres governed by the Act respecting health services and social services (c. S-4.2) and private seniors' residences listed in the register established under that Act;

WHEREAS, pursuant to section 301.7 of the Election Act, voting in residential facilities takes place on the eighth and seventh days before polling day;

WHEREAS, due to the weather prevailing on March 31, 2014 (the seventh day before polling day) in the electoral division of Côte-du-Sud, it was impossible for the polling station to visit the private seniors' residence Résidence Hélène-Lavoie located in Rivière-Ouelle;

WHEREAS the 40 electors domiciled in the said residence were unable to exercise their right to vote;

WHEREAS section 490 of the Election Act allows the Chief Electoral Officer to adapt a provision of the Act where he observes that, subsequent to an exceptional circumstance, it does not meet the demands of the situation;

WHEREAS the Chief Electoral Officer has informed the authorized parties represented in the National Assembly of his intention to use the provisions of the said section, and has taken the steps required to inform the other authorized parties, the candidates and the electors concerned;

The Chief Electoral Officer, pursuant to the powers conferred upon him by section 490 of the Election Act, has decided to adapt section 301.7 of the Election Act as follows:

—The returning officer in the electoral division of Côte-du-Sud is hereby authorized to hold the poll between 9:00 a.m. and 9:00 p.m. on the sixth and fifth days before polling day, in the Résidence Hélène-Lavoie in Rivière-Ouelle.

This decision shall take effect on April 1, 2014.

Québec, April 1, 2014

JACQUES DROUIN,
*Chief Electoral Officer and Chairman of the
Commission de la représentation électorale*

3331

Decision

Election Act
(chapter E-3.3)

Chief electoral officer

— Postponement of the vote in certain residential facilities in the electoral divisions of Deux-Montagnes, Jeanne-Mance—Viger, Robert-Baldwin, Nelligan and Papineau

Decision of the Chief Electoral Officer pursuant to the powers conferred upon him by section 490 of the Election Act, concerning the postponement of the vote in certain residential facilities in the electoral divisions of Deux-Montagnes, Jeanne-Mance—Viger, Robert-Baldwin, Nelligan and Papineau

WHEREAS order-in-council number 206-2014, issued on March 5, 2014, enjoined the Chief Electoral Officer to hold general elections in Québec on April 7, 2014;

WHEREAS, pursuant to section 301.6 of the Election Act (c. E-3.3), the returning officer sets up a polling station in every residential facility described in section 180, namely residential and long-term care centres governed by the Act respecting health services and social services (c. S-4.2) and private seniors' residences listed in the register established under that Act;

WHEREAS, pursuant to section 301.7 of the Election Act, voting in residential facilities takes place on the eighth and seventh days before polling day;

WHEREAS some cases requiring total or partial quarantine which occurred in certain residential facilities in the electoral divisions of Deux-Montagnes, Jeanne-Mance—Viger, Robert-Baldwin, Nelligan and Papineau prevented the polling stations from visiting the said facilities in order to allow the electors domiciled therein to vote;

WHEREAS roughly 500 electors are affected by this situation;

WHEREAS section 490 of the Election Act allows the Chief Electoral Officer to adapt a provision of the Act where he observes that, subsequent to an exceptional circumstance, it does not meet the demands of the situation;

WHEREAS the Chief Electoral Officer has informed the authorized parties represented in the National Assembly of his intention to use the provisions of the said section, and has taken the steps required to inform the other authorized parties, the candidates and the electors concerned;

The Chief Electoral Officer, pursuant to the powers conferred upon him by section 490 of the Election Act, has decided to adapt section 301.7 of the Election Act as follows:

1. The returning officers in the electoral divisions of Deux-Montagnes, Jeanne-Mance—Viger, Robert-Baldwin, Nelligan and Papineau are hereby authorized to hold the poll between 9:00 a.m. and 9:00 p.m. on the sixth, fifth, fourth and third days before polling day, in the following facilities:

— CHSLD Vigi Deux Montagnes (Deux-Montagnes);

— Centre d'hébergement de Saint-Eustache (Deux-Montagnes);

— Résidences Soleil Manoir Saint-Léonard (Jeanne-Mance—Viger);

— Maison Sunrise de Dollard-des-Ormeaux (Robert-Baldwin);

— Résidence Vent de l'Ouest (Nelligan);

— Centre d'hébergement Vallée-de-la-Lièvre (Papineau).

2. In the event that other quarantines should occur in residential facilities not mentioned in this decision, the returning officer in the electoral division concerned is hereby authorized to make the same voting arrangements, after obtaining authorization from the Chief Electoral Officer.

3. The Chief Electoral Officer shall notify the political parties and candidates in the electoral divisions concerned by paragraph 2.

This decision shall take effect on April 1, 2014.

Québec, April 1, 2014

JACQUES DROUIN,
*Chief Electoral Officer and Chairman of the
Commission de la représentation électorale*